

FUNCIONES C2

1. Dar y pedir información

1.1. Identificar

- El fulano / El tipo ese: *El tipo ese del otro día* [con valor despectivo, coloquial]
- SN + en / con / por... + cuyo...: *Las personas, por cuyas declaraciones fue encarcelado, serán nuevamente interrogadas.*

1.2. Pedir información

- ¿Dónde / Quién diablos / demonios...?: *¿Dónde diablos has dejado el dichoso equipaje?* [coloquial, matiz recriminatorio]
- Desembucha / Larga / Suelta... [enunciado exhortativo, coloquial]

Razón o finalidad

- ¿A santo / cuento de qué...?: *¿A santo de qué te presentas aquí a estas horas?* [coloquial, matiz recriminatorio]

1.2.1. Solicitando una explicación

- ¿A santo / cuento de qué...?: *¿A santo de qué me preguntas eso ahora, si se puede saber?* [coloquial, matiz recriminatorio]

1.2.2. Con prudencia

- Disculpe si soy indiscreto, pero...
- No sé si es mucho preguntar, pero... [enunciado previo a la pregunta]

1.3. Dar información

Lugar

- O. sub. adv. lugar: *Va a venir a donde vayamos nosotros. Estoy donde tu madre.*

Tiempo

- O. sub. adv. temp.: *No bien se lo instalé, empezó a trabajar. Desde que tomara posesión de su cargo hasta hoy, no ha saltado ningún escándalo.*

Modo, manera

- Adv. modo, locución adverbial, O. sub. adv. modo: *Hace como que está enfadado. Dispondremos todo según y como nos indique. Sutilmente ha ido ganando terreno en la empresa.*

Razón, causa

- De... + estructura enfática: *De tanta gente que había a su alrededor haciéndole preguntas, no pude ni saludarlo.*
- Declaración + que + causa: *Te lo cuento mañana, que ahora tengo que entrar en clase.* [coloquial]

1.3.1. Corrigiendo otra información previa

En respuesta a una pregunta

- Como mucho / A lo sumo..., pero lo que se dice / lo que es...
[—Entonces, al final, ¿llegaron a un acuerdo?]
—Bueno, como mucho hablaron un rato, pero lo que se dice llegar a un acuerdo...
- Repetición del enunciado previo + pero...
[—¿Has estudiado mucho?]
—Estudiar, lo que se dice estudiar, no he estudiado mucho, pero he leído bastante sobre el tema.
- Sí, claro / hombre + enunciado previo hiperbólico
[—¿Ayer llovió por la tarde?]
—Sí, claro, cayó el Diluvio universal... [con ironía]

- ¡¿Qué / Cómo va a + enunciado previo?! (Pero) (si...)
[—¿Así que ayer estuvieron hablando Lola y Gracia?]
—¿¿Qué van a hablar Lola y Gracia?! ¡Si no se han dirigido la palabra en su vida!
[intensificado con recursos léxicos: metáforas, hipérbolos, etc.]
[—¿Es que Carlos no trabaja?]
—¿¿Cómo no va a trabajar?! ¡Si no hace otra cosa!

En respuesta a un enunciado afirmativo

- ¡Qué / Cómo va a...! + (Pero) si + nuevo enunciado [intensificado mediante metáforas, hipérbolos, etc.]
[—Ayer llovió en el Norte de España.]
—¿Qué va a llover! Si hizo un sol de justicia.
- Admito / Puedo admitir que..., pero de ahí a...: *Puedo admitir que se dijeran hola, pero de ahí a que mantuvieran una conversación...*
- Sin ánimo de contradecirle, permítame decir que...
- Repetición enunciado anterior + pero...: *Hombre, hablar, hablar, no hablaron, pero por lo menos se dieron la mano.*
- Enunciado previo, negado + es más + nuevo enunciado con aseveración intensificada
[—¿Cómo llovió ayer!]
—No llovió nada; es más, hizo un tiempo fantástico.
- ¡Venga ya! (Pero) si...

En respuesta a un enunciado negativo

- ¡Cómo no va a...! + (Pero) si + nuevo enunciado [intensificado con recursos léxicos: metáforas, hipérbolos, etc.]:
[—Me parece que no me quiere nada.]
—¿Cómo no te va a querer! ¡Si está loco por ti!
- Admito / Puedo admitir que no..., pero de ahí a...
- Sin ánimo de contradecirle, permítame decir que...
- Enunciado previo, negado + es más + nuevo enunciado con aseveración intensificada
[—Ayer al final no cayó ni una gota.]
—Sí que llovió, es más, cayó un diluvio de los buenos.
- ¡Venga ya! (Pero) si...

1.3.2. Señalando que el enunciado previo es improcedente

- ¿Y a ti qué te importa?
- ¿Y a ti qué te parece?
- ¿Para qué / Dónde / Cómo... va a ser?
[—¿Para qué has venido?]
—¿Para qué va a ser? Para tomarme una copita con mis amigos...

1.4. Pedir confirmación

- ¿Estoy en lo cierto si digo / pienso / afirmo que...?: *¿Estoy en lo cierto si pienso que aquí ha pasado algo raro?*
- ¿A que (sí / no)...?: *¿A que no se llevó el dinero?*
- ¿A que es verdad / mentira que...?: *¿A que es mentira que se despidió sin dar las gracias?*
- ¿Niegas / Desmientes (lo) que...?
- ¿Te atreves a negar / desmentir (lo) que...?: *¿Se atreve a desmentir lo que se ha afirmado sobre el caso del alcalde?*

■ ¿Se puede negar / afirmar que...?: *¿Se puede negar que el alcalde cometió abusos de poder?*

■ Te hacía...: *Te hacía en Galicia.*

De forma encubierta

■ Corren rumores de que...: *Corren rumores de que te vas...*

■ ¿Me equivoco al pensar que...?: *¿Me equivoco al pensar que eso lo ha dicho María?*

1.4.1. Cuestionando la información

■ No pretenderás que me crea que... ¿verdad / no?: *No pretenderás que me crea que no has fumado en toda la semana, ¿verdad?*

■ ¿No creerás / pensarás que...?: *¿No creerás que he sido yo?*

■ ¿No creerías / pensarías que...?: *¿No pensarías que había sido yo?*

■ ¿Debo entender que...?: *¿Debo entender que no estás mintiendo?*

■ ¿No me mientes / engañas cuando dices / al decir que...?: *¿No me engañas cuando dices que nunca has estado enamorada de él?*

1.5. Confirmar la información previa

■ No es que..., es que + confirmación [intensificada mediante metáforas, hipérboles, etc.]

[—¿Y os llovió?]

—*No es que nos lloviera, es que diluvió.*

■ Es más...

■ No te quepa (la menor) duda de que...

[—He hecho bien, ¿no?]

—*No te quepa la menor duda de que has hecho la mejor elección.*

2. Expresar opiniones, actitudes y conocimientos

2.1. Pedir opinión

■ ¿Cuál es tu postura respecto a...?: *¿Cuál es su postura respecto a la nueva ley aprobada por el Gobierno?*

■ ¿Estimas / Entiendes...?: *Entonces, Sr. Presidente, ¿estima usted que se deberían adelantar las elecciones?*

■ ¿Eres de la opinión de...?: *¿Eres de la opinión de que Internet debería ser un espacio accesible a toda la población?*

2.2. Dar una opinión

■ (Yo) soy de la opinión...: *Yo soy de la opinión de que tenemos que agotar la vía del diálogo antes de ponernos en manos de abogados.*

■ (Yo) estimo / entiendo que...: *Los accionistas estimaron que la actuación del director general no había estado a la altura de las circunstancias. Entiendo que deberíamos continuar colaborando con los países del área mediterránea.*

2.3. Pedir valoración

■ ¿Cuento con / Das tu beneplácito / visto bueno...?: *El nuevo acuerdo contó con el beneplácito de todos los miembros*

2.4. Valorar

■ Me parece de perlas / de cine / de miedo / de pena que...: *Me parece de perlas que la gente pueda expresar su opinión libremente.*

■ Estimo + adj. / SN...: *La periodista me preguntó si estimaba oportuno que hubiera un aplazamiento de la sentencia. Estimo un acierto el nombramiento de López Vega como nuevo secretario.*

■ ¡Cómo + V + de bien / mal / fantástico...!: *¡Cómo baila de bien!*

2.5. Expresar aprobación y desaprobación

■ Cuentas con / Doy mi beneplácito / visto bueno: *Puede usted contar con mi beneplácito. Ese proyecto me parece una idea excelente. El director general no dio el visto bueno para que se iniciaran las obras.*

■ Me parece pésimo que...: *Me parece pésimo que semejantes delitos hayan podido quedar impunes.*

■ No estoy dispuesto a tolerar / consentir...: *No estoy dispuesto a consentir que se comporte de cualquier forma.*

2.6. Preguntar si se está de acuerdo

■ ¿Hasta qué punto / En qué medida discrepas con / compartes...?: *¿En qué medida comparte la opinión dada por la ministra?*

2.7. Invitar al acuerdo

■ Declaración + ¿A que sí / no?: *Los problemas energéticos desaparecerían si se encontraran alternativas al petróleo. ¿A que sí?*

■ ¿A que (no es ninguna tontería que) + declaración?: *¿A que se debe investigar en energías alternativas? ¿A que tengo razón? ¿A que no es ninguna tontería lo que ha dicho el ministro?*

■ Declaración + ¿Verdad que / A que no me falta razón?

■ Declaración + ¿Verdad que / A que no ando / voy muy descaminado?

■ ¿A que / Verdad que no me falta razón / ando descaminado al decir que...?: *¿Verdad que no me falta razón al decir que el discurso del presidente ha sido muy duro?*

■ ¿Acaso no...?: *No entiendo por qué no te han concedido la beca. ¿Acaso no se conceden ayudas a otras personas en tu situación?*

■ Tú me dirás si no + declaración: *Tú me dirás si no es de gente maleducada hablar así delante de las personas mayores.*

■ Ya me dirás tú si no + declaración: *Ya me dirás tú si no es para sentirse dolido tener que llamarlo para que me eche una mano.*

2.8. Expresar acuerdo

■ (Yo) defiendo la misma idea / postura.

■ (Yo) soy de la misma opinión.

■ (Yo) también / tampoco estimo / entiendo / soy de la opinión de...: *Yo también soy de la opinión de que el tiempo lo cura todo.*

■ (Yo) también lo entiendo así.

■ (Yo) no puedo por menos que estar de acuerdo.

■ Me sumo / adhiero a tu opinión.

■ Suscribo tus palabras / tu opinión.

Expresar acuerdo rotundo

■ ¡Eso es!

■ ¡Sí, señor!

■ ¡Y que lo digas!

■ ¡Anda que no!

- ¡Bien dicho!
- ¡Así se habla!
- (Eso) por descontado
- (Eso) no hay quien lo niegue.

2.9. Expresar desacuerdo

- (Yo) no defiendo esa postura.
- (Yo) no soy de la misma opinión.
- (Pues) yo no / sí soy de la opinión de...: *Pues por mucho que digan yo sí soy de la opinión de que los precios de la vivienda van a bajar.*
- (Pues) yo no / sí estimo...: *Pues yo sí estimo relevante insistir en el secreto médico.*
- (Yo) no lo entiendo así.
- (Yo) no puedo menos que discrepar / disentir / estar en desacuerdo.
- Discrepo / disiento...: *Discrepo con lo que ha dicho en cuanto a hacer más flexible la actual legislación.*
- No suscribo tu opinión.

Expresar desacuerdo rotundo

- ¡Qué va a...!
- [—Es el mejor jugador que tenemos.]
- ¡Qué va a ser el mejor! Si no ha marcado ni un gol en los últimos diez partidos.
- Eso lo dirás tú.
- [—La juventud se ha acostumbrado a que se lo den todo hecho.]
- Eso lo dirás tú. Mis hijos no han dejado de trabajar desde que cumplieron los dieciocho años.
- ¿Pero de dónde has sacado semejante idea?
- Eso / Lo que dices no se sostiene: *No pretendas que eso está demostrado por la ciencia porque lo que dices no se sostiene.*
- ¡Sí, hombre!
- ¡Anda ya!
- ¡Venga ya!
- ¡Anda / Vaya que no!
- [—Hoy no has estudiado nada.]
- ¡Anda que no! Será que estabas muy entretenido viendo la tele y no me has visto en mi cuarto.

2.10. Mostrar escepticismo

- No sé qué quieres que te diga.
- No me acaba de convencer.
- No acabo de verlo.
- (Eso) está por ver.
- Yo no me atrevería a afirmarlo (tan rotundamente).
- [—Rodríguez deja su puesto y se cambia de empresa.]
- ¿Estás seguro? Yo no me atrevería a afirmarlo.

2.11. Presentar un contraargumento

- No (te) digo que no, pero / sin embargo / ahora bien...
- [—Al final llegaron a un acuerdo y eso es bueno.]
- No te digo que no, pero en la discusión se faltaron muchísimo al respeto.

- No (te) niego que..., pero / sin embargo / ahora bien...: *No te niego que sea guapo, sin embargo me gustaría verlo sin maquillaje y con ropa normal.*
- No te discuto que..., pero / sin embargo / ahora bien...: *Yo no te discuto que una parte fue culpa mía, ahora bien, analiza también un poco cuál fue tu comportamiento.*
- Yo no diría tanto, lo que yo creo es que...
[—Lo ha hecho porque quería que me despidieran.]
—Yo no diría tanto, lo que yo creo es que tiene muchos celos de ti y actuó con rabia pero sin pensar en las consecuencias.
- Repetición del aspecto que se cuestiona (+ contraargumento)
[—Está claro que el Gobierno tiene que subir los impuestos.]
—Hombre, tener, tener... Es una opción dentro de muchas. También podrían racionalizar el gasto público.

2.12. Expresar certeza y evidencia

- Me apuesto / me juego lo que quieras + a que...: *Me apuesto lo que quieras a que le dan el puesto a ese. Me juego lo que quieras a que no se pueden utilizar los dos programas a la vez.*
- Pongo la(s) mano(s) en el fuego...: *Pongo la mano en el fuego por ellos. Sé que mis hijos no han podido hacer nada malo.*
- O. + te lo digo yo: *Ese lo que quiere es sacarte el dinero, te lo digo yo. Lo puedes encontrar más barato, te lo digo yo.*
- ¡Declaración + como que me llamo + nombre!: *¡Ese me va a oír, como que me llamo Pepe! ¡No digas tonterías! Marisa tiene los ojos verdes, como que me llamo Luis.*
- Me consta que... / Tengo constancia de que...: *Me consta que ha hecho todo lo posible por terminar el trabajo a tiempo.*
- Sé de sobra / a ciencia cierta...: *Sabemos de sobra lo que tenemos que hacer. Sé a ciencia cierta que eso fue lo que ocurrió.*
- Sé de buena tinta / de buena fuente...: *Sé de buena tinta que están otra vez viviendo juntos.*
- Salta a la vista que...: *Salta a la vista que nuestra profesión no está bien pagada.*
- Es de cajón que...: *Si seguimos talando bosques al ritmo actual, es de cajón que los cambios en el clima serán irreversibles.*
- Cae por su propio peso que...: *Cae por su propio peso que esa postura no es sostenible a largo plazo.*

2.13. Expresar falta de certeza y evidencia

- Pongo en tela de juicio que...: *El informe pone en tela de juicio la eficacia del Plan de actuación presentado.*
- No las tengo todas conmigo.
- Albergo mis / ciertas dudas sobre / acerca de...: *Albergo ciertas dudas acerca de la fiabilidad del resultado.*
- (No) me atrevo a decir / afirmar...: *No me atrevo a afirmar que estará allí.*
- Tengo la corazonada de que...: *Tengo la corazonada de que va a tener un éxito arrollador.*
- Me da (en la nariz) que... [coloquial]: *Me da que va a ser difícil convencerla.*

2.14. Invitar a formular una hipótesis

- ¿O. interrog. [V en plusc. subj.], si... [V en plusc. subj.]?: *¿Cómo hubieras reaccionado, si te hubiera escrito para pedirte perdón? Puede que haya sido mejor que*

no hayan asistido unos cuantos a la reunión. ¿Los resultados hubieran sido distintos, si hubieran venido todos?

■ De + inf. / inf. comp., ¿O. interrog. [V en condic. o plusc. subj.]?: *De haber sabido de antemano los resultados, ¿lo hubieras apoyado?*

2.15. Expresar posibilidad

■ Lo mismo...: *No encuentra las llaves, lo mismo salió y se las dejó dentro.*

■ Eso es que...: *¿Todavía no te ha contestado? Eso es que no tiene ni idea.*

■ SN + apunta a...: *Los indicios apuntan a que se trata de un error.*

■ SN + induce / lleva a pensar...: *Las pruebas de las que disponemos nos llevan a pensar que no acudió a la cita.*

■ SN + conduce / lleva a la hipótesis...: *Todo conducía a la hipótesis de que había actuado bajo los efectos del alcohol.*

2.16. Expresar obligación y necesidad

■ Es preciso / menester...: *Es preciso reducir la pobreza, si queremos un mundo más justo.*

■ Estoy sujeto a...: *Todos los deportistas estarán sujetos a controles de dopaje semanales.*

■ No hay / (me) queda más remedio que...: *No hay más remedio que pagarle lo que le debes.*

■ No me queda más / otra que...: *No te queda más que presentar la documentación requerida sin más aplazamientos. Si van a venir a vivir aquí tus padres, no nos queda otra que buscar una casa más grande.*

2.17. Expresar falta de obligación o de necesidad

■ No es preciso / menester...

■ No estoy sujeto a...: *No estoy sujeto a ninguna cláusula que me impida dejar la compañía en cualquier momento.*

■ Ni falta que (te) hace. [informal]

[—No voy a poder dejar esto terminado para mañana.]

—Ni falta que hace.

2.18. Preguntar por el conocimiento de algo

■ ¿Has tenido noticia de...?: *¿Habéis tenido noticia de algún incidente en la empresa?*

■ ¿Tienes constancia de...?: *¿No tienes constancia de que le hayan llamado antes la atención?*

■ ¿Estás al tanto de...?: *¿Estás al tanto de lo del despido de Eduardo?*

■ ¿Te ha llegado algo de...?: *¿Os ha llegado algo de lo de la aprobación de la nueva ley?*

■ ¿Qué ha sido de...?: *¿Qué ha sido del proyecto?*

2.19. Expresar conocimiento

■ He sabido que...: *He sabido que se ha publicado un libro sobre ese tema.*

■ Tengo una vaga idea / noción de...: *Tengo una vaga noción de esa teoría y me gustaría profundizar más en ella.*

■ Estoy al corriente / al tanto.

■ Hasta donde yo sé / Por lo que yo sé...: *Hasta donde yo sé, esta oferta no es algo que le interese.*

- Sé de sobra...: *Sé de sobra que Tegucigalpa es la capital de Honduras.*
- (Me) conozco... como la palma de mi mano / con pelos y señales: *Conozco esta ciudad como la palma de mi mano.*
- (Me) sé / conozco... de pe a pa / al dedillo: *Se sabe al dedillo la alineación de su equipo.*
Conocen el código de pe a pa.
- Estoy muy puesto en...: *Estoy muy puesto en música pop británica, así que pregúntame lo que quieras.*

2.20 Expresar desconocimiento

- No estoy al corriente / al tanto + de...: *No estoy al corriente de las últimas investigaciones en el tema.*
- (Vete tú) a saber...: *Vaya usted a saber si estará dispuesto a negociar el precio. A saber qué es lo que hicieron en la fiesta.*
- ¡Quién sabe...!: *¡Quién sabe a dónde habrá ido a parar! ¡Quién sabe cómo se dirá esto en japonés.*
- Sabe Dios si...

2.21. Preguntar por la habilidad para hacer algo

- ¿Estás capacitado / entrenado para...?: *¿Estás capacitado para asumir tanta responsabilidad?*

2.22. Expresar habilidad para hacer algo

- Estoy capacitado / entrenado (como) para...: *No está capacitado para asumir la responsabilidad que exige el puesto. Estamos perfectamente entrenados como para responder ante una emergencia en el menor tiempo posible.*
- Es lo mío: *Sin duda, la informática es lo suyo. Lo nuestro no es lo de las relaciones sociales.*

2.23. Preguntar si se recuerda o se ha olvidado

- ¿Tienes presente...?: *Mañana tienes médico a las cinco. ¿Lo tienes presente?*
- ¿Te viene a la memoria...?: *Siéntese en el diván y piense en su infancia. ¿Qué imágenes le vienen a la memoria?*
- ¿Caes (en la cuenta)...?: *Sí, es una chica alta, muy simpática. ¿No caes en quién te digo?*
¿Caes en quién te lo dijo o no?

2.24. Expresar que se recuerda

- Me viene a la memoria...: *Cuando leo tus cartas me viene a la memoria todo el tiempo que estuvimos juntos.*
- Si la memoria no me falla...: *Si la memoria no me falla, comentó que llegaría el martes de la semana que viene.*
- Si hago memoria...
- Hasta donde yo recuerdo...
- No se me va / No puedo quitarme de la cabeza...: *Y por más que pase el tiempo, no se me va de la cabeza la mirada aterrorizada de aquella niña de cuatro años.*
- Tengo presente / en mente...: *Tengo muy presente lo que me dijo.*
- Guardo vivo el recuerdo / viva la memoria de...: *Guardo muy vivo el recuerdo de mi abuela paterna.*

- Me hace recordar...: *Esa canción me hace recordar muchas cosas de mi niñez. El mar me hace recordar todos los buenos momentos que pasamos juntos.*
- Ahora / Ya caigo (en la cuenta): *¡Ah, sí, Sofía González, la ex de Alfonso! Ahora caigo.*

2.25. Expresar que no se recuerda

- No me viene a la memoria: *La interpretación de ella era estupenda, pero el argumento de la película no me viene ahora a la memoria.*
- No caigo.
- [—¿Te acuerdas de Laura, la chica argentina que vivía en el sexto?]
—Pues no caigo, la verdad.
- Se me ha ido el santo al cielo.

3. Expresar gustos, deseos y sentimientos

3.1. Expresar gustos e intereses

- Me cautiva / Me embelesa / Me enamora...: *Incluso hoy, diez años después, me sigue cautivando su forma de expresarse.*
- Despierta / Suscita interés...: *Lo que está ocurriendo en esa parte del mundo despierta en mí gran interés. Es un fenómeno muy curioso.*
- No me dice nada / gran cosa: *Sé que le aplauden mucho los expertos, pero a mí sus cuadros no me dicen gran cosa. Soy su fan número uno, pero la letra de su última canción no me dice nada.*

3.2. Expresar aversión

- Me produce aversión / rechazo...: *Me produce aversión todo lo que suene a falso.*
- Me repatea / Me repele...: *Me repatea la gente que va de lista por la vida y luego no tiene ni idea de nada.*
- Me da grima / dentera.
- No puedo verlo ni en pintura.

3.3. Preguntar por preferencias

- ¿Te decantas por...?: *¿Os decantasteis por el nuevo sistema o se mantiene el antiguo?*
- ¿Por qué (+ SN) / cuál te decantas?: *¿Ya lo has pensado? ¿Por qué solución te decantas?*

3.4. Expresar preferencia

- Me inclino / Me decanto por...: *De todas las posibilidades expuestas, me inclino claramente por la primera.*
- Puestos a elegir...: *Puestos a elegir un vino, un Rioja, sin duda.*
- Tengo / Siento debilidad / predilección por...: *Debo confesar que siento verdadera debilidad por el cine en blanco y negro.*
- (No hay) nada como...: *Nada como un buen Rioja.*
- Ni punto de comparación: *Este, sin duda, ni punto de comparación*
- No hay color.

3.5. Expresar indiferencia o ausencia de preferencia

- Me es / deja indiferente...: *Me es absolutamente indiferente que vayamos al cine o al teatro.*
- Me tiene sin cuidado...: *Me tiene sin cuidado lo que hagas o dejes de hacer.*

- (Por mí,) como si...: *Por mí, como si se va a Japón.*
- Y a mí, ¿qué (más me da)?
- Tanto me da.
- Ni me va ni me viene.
- Ni me gusta ni me disgusta.
- Me importa un comino / bledo / rábano...: *Me importa un comino lo que haya hecho o dejado de hacer.*

3.6. Expresar deseos

- No veo el momento de...: *No veo el momento de irme de vacaciones.*
- Lo que daría por...: *Lo que daría por que se presentara aquí ahora mismo. ¡Lo que hubiera dado por poder estar ahí!*
- ¡Qué más quisiera yo que...!: *¡Qué más quisiera yo que pasarme dos meses en la playa!*
- Me muero (de ganas) por...: *Me muero por volver a Roma y poder verte todos los días. Me moría de ganas por conseguir una entrada para ese concierto.*
- Daría la vida / mi brazo derecho por...: *Daría la vida por volver a ser joven. Hubiera dado su brazo derecho por que sus padres dejaran de sufrir.*
- ¡Por nada del mundo...!: *Tiene mucho dinero pero es un infeliz. ¡Por nada del mundo cambiaba yo mi vida por la suya!*

3.7. Expresar planes e intenciones

- Aspiro a...: *Aspiro a tener un público fiel, no a que sean muchos o pocos.*
- Estoy a esto de... [acompañado de gesto en el que el dedo pulgar señala una pequeña porción del dedo índice]: *Estoy a esto de dejarlo todo y dedicarme a lo que realmente me gusta.*

3.7.1. Expresar planes e intenciones frustrados

- Exponente de planes e intenciones en pasado + conector contraargumentativo: *Aspiraba a tener un público fiel, pero su segundo disco obtuvo un fracaso que ni él esperaba.*

3.8. Preguntar por el estado de ánimo

- ¿Qué tal / Cómo andas (de ánimo)?
- ¿Cómo andamos?
- Tienes cara de pocos amigos.
- ¿Y esa cara?

3.9. Expresar alegría y satisfacción

- ¡Menuda / Vaya alegría (que me has dado)!
- Me colma de dicha / satisfacción...
- Celebro / Me complace / Me satisface...: *Celebramos la resolución del conflicto. Me complace anunciar el enlace matrimonial de nuestro hijo Carlos. Nos satisface que, finalmente, hayan decidido aceptar la oferta.*
- Me congratulo de que...: *Nos congratulamos de que las partes afectadas hayan llegado a un acuerdo satisfactorio.*
- Me congratula que...
- Estoy / Me siento pletórico / exultante / radiante: *Está radiante de felicidad.*
- Estoy como unas pascuas / unas castañuelas / un niño con zapatos nuevos.
- No quepo en mí de gozo / dicha / júbilo.

3.10. Expresar tristeza y aflicción

- Me hiere...: *Me hiere profundamente su indiferencia.*
- Me destroza...: *Me destroza verlo así.*
- Muy a mi pesar...
- Con todo el dolor de mi corazón...
- Estoy consternado / desconsolado / afectado / desolado / hecho polvo...
- Estoy hundido (en la miseria) / (con la moral) por los suelos...
- No levanto cabeza.
- Se me viene el mundo encima.

3.11. Expresar placer y diversión

- (Me) lo paso de miedo / de muerte / bárbaro.
- ¡Qué gozada!
- ¡Qué gusto!

3.12. Expresar aburrimiento

- ¡Qué / Menudo / Vaya tostón / fastidio / rollo...!
- ¡Qué / Menuda / Vaya pesadez / lata!

3.13. Expresar hartazgo

- ¡Esto (ya) es el colmo!
- Esto (ya) es la gota que colma el vaso.
- Me tienes harto / negro / frito...: *Me tienen frito con lo de las obras. ¡A ver si acaban de una vez!*

3.14. Expresar enfado e indignación

- Me revienta...: *Me revienta que intenten tomarme el pelo.*
- Me llevan los demonios.
- Me sale humo por las orejas.
- Estoy que muerdo / trino.
- (Estoy que) me subo por las paredes.
- ¡(Estoy que) me muero de rabia!
- Me hiere la sangre.
- Monto en cólera: *Montó en cólera al enterarse de lo que había ocurrido realmente.*
- Me pongo rojo de ira / rabia.
- Me pongo como una furia / fiera: *¿Pero qué le has dicho? Se ha puesto como una fiera.*
- Me cojo / pillo un berrinche / una rabieta: *Le quitaron el juguete y se pilló un berrinche que no veas.*
- ¡Se van a enterar (de quién soy yo / de lo que vale un peine)!
- ¡Me van a oír!

3.15. Expresar miedo, ansiedad y preocupación

- Me angustio / angustia...: *Me angustiaba pasarme la noche esperando a que llegaras.*
- Me intimida...: *Le intimida tener que enfrentarse a un rival de esa categoría.*
- Me espanta...: *Me espanta la idea de dormir solo en medio de un bosque.*
- Me da pavor...: *Nos da pavor imaginar lo que puede haber pasado.*
- Me echo a temblar...: *Aquello fue para echarse a temblar.*

- Me tiene preocupado / angustiado / aterrorizado / en vilo...: *La violencia de los últimos días me tiene absolutamente aterrorizado.*
- Estoy angustiado / (con el alma) en vilo: *Está muy angustiada por todos los problemas que tienen.*
- Se me hiela la sangre...: *Íbamos por la selva y de pronto oímos un rugido... ¡Se me heló la sangre!*
- ¡Vaya / Menudo susto!

3.16. Expresar nerviosismo

- Estoy de los nervios.
- Pierdo los estribos...: *El jugador perdió los estribos y se puso a insultar al árbitro.*
- Me saca de mis casillas...: *No lo puedo evitar, me saca de mis casillas que se metan en mi vida.*
- Me exaspero / enervo...: *Se exasperó tanto que no pudo evitar una reacción excesiva.*
- Me exaspera / enerva...: *Su tono de voz me enerva hasta límites insospechados.*

3.17. Expresar empatía

- Me pongo en tu piel: *Por mucho que intento ponerme en tu piel no puedo imaginarme cómo debes de sentirte.*
- ¡Cómo lo has tenido que pasar!
- ¡Vaya / Menuda suerte!
- ¡Vaya / Menuda faena (que te han hecho)!
- ¡Vaya, hombre!
- ¡Vaya por Dios!

3.18. Expresar alivio

- Cuánto / Lo que me tranquiliza...: *No sabes lo que me tranquiliza oírte hablar así.*
- Me he quitado algo / un peso de encima: *Menos mal que nos hemos quitado ese informe de encima, qué pesadilla. Bueno, bueno... ¡qué peso me quitas de encima!*
- Me he quedado como nuevo: *Lloré como jamás lo había hecho pero me quedé como nuevo.*

3.19. Expresar esperanza

- No me hago (+ cuantif.) ilusiones.
- (Me) creo falsas esperanzas / ilusiones: *No quisiera crearme falsas esperanzas.*
- No cuento (mucho) con...: *No cuento con ello. No contamos mucho con poder ir este año de vacaciones.*

3.20. Expresar decepción

- Toda la vida... para que luego...: *¡Toda la vida dedicado a mis hijos para que luego me dejen solo!*
- ¡Qué chasco / palo (me llevé)!

3.21. Expresar resignación

- Es lo que hay.
- Hay que aguantarse / fastidiarse...
- ¡No hay / queda otra!

3.22. Expresar arrepentimiento

- Quién me mandaría (a mí)...: *¡Pero quién nos mandaría meternos en ese asunto!*
- Me remuerde la conciencia: *Le remordía la conciencia cada vez que se acordaba de lo mal que se portó con ella.*
- No me perdono...: *Nunca me perdoné no estar a su lado cuando más me necesitaba.*
- Sabiendo lo que ahora sé...: *Sabiendo lo que ahora sé (hubiera estudiado otra cosa).*
- De haberlo sabido...: *De haberlo sabido (hubiéramos tomado una decisión más acertada).*

3.23. Expresar vergüenza

- Estoy abochornado...
- Se me cae la cara de vergüenza...
- No sé dónde meterme...
- Me da corte / apuro...: *Fui incapaz de decírselo, me dio muchísimo corte.*
- Me pongo de todos los colores...: *Cuando le llamaron la atención delante de sus hijos se puso de todos los colores.*
- Se me suben los colores...: *Al oír sus elogios se me subieron los colores.*
- Me quiero morir...: *Después de media hora de interrogatorio tuve que admitirlo, me quería morir.*
- ¡Qué corte!
- ¡Tierra, trágame!
- ¡Qué bochorno!

3.24. Expresar sorpresa y extrañeza

- Hay que ver...: *¡Hay que ver lo que inventan! No sé a dónde vamos a parar.*
- No dejo / deja de sorprenderme...: *No dejo de sorprenderme de lo mal que funcionan las cosas en esa empresa.*
- (Eso) me coge / me pilla de sorpresa / por sorpresa / de improviso / de nuevas: *Todos los años, en primavera, el cambio de hora me pilla por sorpresa.*
- Me dejas helado / boquiabierto / pasmado / de una pieza: *Ahora sí que me dejas helado.*
- Pretendes...: *¿Pretendes que sea yo el que haga tu trabajo? ¡No pretenderás que te dé la razón!*
- No doy crédito.
- ¡Anda ya!: *¿Que se van a casar? ¡Anda ya!*
- ¡Yo alucino!

3.25. Expresar admiración y orgullo

- Me sobrecoge...: *Me sobrecoge la capacidad de perdonar de las personas cuando quieren de verdad.*
- Me admiro / Me maravillo...: *Me admiro de la sangre fría que mostró cuando le intentaron atracar.*
- Me admira / Me maravilla...: *Me maravilla la perfección artística que puede alcanzar en sus interpretaciones de Mozart.*

3.26. Expresar afecto

- Profeso simpatía / afecto / cariño / amor por / hacia...: *Profeso por él un sincero afecto.*

- Siento / Tengo estima / aprecio / por / hacia...: *Siento un escaso aprecio hacia su persona.*

3.27 Expresar sensaciones físicas

- Me entra (una) sed / (un) hambre / frío / calor / sueño / dolor: *A eso de las 12 siempre me entra un hambre horrorosa. De repente me entró un frío espantoso en el cuerpo. Cada vez que discuto con mi tía me entra un dolor de cabeza insoportable.*
- Estoy famélico / tieso de frío.
- Estoy sudando como un pollo.
- Ando cansado / agotado / hecho polvo...: *Desde que dejé el café ando hecho polvo.*
- Estoy exhausto / reventado...
- Estoy que me muero / me arrastro...
- Estoy para el arrastre.
- ¡No puedo dar un paso más!
- Veo las estrellas: *Cuando paso mucho tiempo de pie veo las estrellas, es horrible.*
- Pensé que me moría.

4. Influir en el interlocutor

4.1. Dar una orden o instrucción

De forma directa

- Con omisión del verbo: *López, a mi despacho. ¡Arriba las manos! ¡Fuera de aquí! ¡Esa puerta! Esto, para dentro de media hora*

De forma atenuada

- Imperativo + apelativo cariñoso atenuador: *Déjame un momento solo, cielo. Cariño, espera un momento.*
- Ya estás + gerundio: *Ya estáis colocando las cosas en su sitio. Ya estás limpiando los platos. [= Pon las cosas en su sitio; ve a limpiar los platos.]*
- ¿Voy a tener que + inf. + yo...?: *¿Qué pasa? ¿Voy a tener que ordenar yo todo el despacho?*
- O. disyuntiva reduplicada: *O te callas o te vas.*
- Urge...: *Urge entrega de documentación. Urge que lo envíen sin más demora.*
- (Tú) coges + O. [V en pres. indic., 2.^a pers. sing.] [coloquial]: *Coges, le quitas la piel, lo cortas en trocitos, lo calientas y te lo comes.*

4.2. Pedir un favor

De forma atenuada

- Te estaría (+ intensificador) agradecido si...: *Te estaría enormemente agradecido si me regaras las plantas durante el mes de agosto.*
- Ni te imaginas / No te puedes imaginar el favor que me harías si...: *Ni te imaginas el favor que me harías si pudieras cuidar a los niños el viernes por la noche.*
- No te haces a la idea del favor que me harías si...: *No te haces a la idea del favor que me harías si me dejas el coche estos días.*
- No me queda más remedio que pedirte un favor: *No me queda más remedio que pedirte un favor. Sé que no te gustan los niños, pero no tengo a nadie que se pueda hacer cargo de Julián este sábado...*

4.3. Pedir objetos

De forma atenuada

- (Te) estaría (+ intensificador) agradecido si me dejaras / prestaras / trajeras...: *Le estaría muy agradecida si pudiera mandarme la información por escrito.*
- Si me pudieras mandar / traer / enviar...: *Si me pudieran mandar unos cuarenta, me vendría genial.*

4.4. Pedir ayuda

De forma directa

- Échame un cable.

De forma atenuada

- ¿Tendrías la amabilidad / bondad de ayudarme / de echarme una mano?
- (Te) estaría (+ intensificador) agradecido si me ayudas / ayudaras a / con...: *Te estaría eternamente agradecida si me ayudaras a planificar las próximas actuaciones.*
- ¿Me echas un cable?

De forma encubierta

¿Te vas a quedar ahí toda la tarde mirando (como un pasmarote)? [= Ven y ayúdame.]

4.5. Rogar

- Te ruego encarecidamente que...: *Le ruego encarecidamente que me deje intervenir en este asunto.*
- Te suplico que...: *Te suplico que me dejes hacerlo como yo creo que se debe hacer.*
- Imperativo + te lo suplico / te lo ruego: *Déjame ir, te lo suplico.*
- No sé cómo pedirte que...: *No sé cómo pedirte que me dejes en paz. Ya no sé cómo pedirte que vuelvas otra vez a mi lado.*
- Imperativo + y te daré todo lo que quieras / y haré todo lo que me pidas: *No me denuncies y te daré todo lo que quieras.*
- Te lo pido de rodillas.
- (Ten) piedad.
- Por caridad

4.6. Repetir una orden previa o presupuesta

- Pero, ¿es que no me estás oyendo? + orden: *Pero, ¿es que no me estás oyendo? Recoge ahora mismo tu ropa.*
- Por enésima vez + orden: *Por enésima vez: cómete la fruta.*

4.7. Responder a una orden, petición o ruego

4.7.1. Accediendo a su cumplimiento

Sin reservas

- A tu (entera) disposición
- Como / Lo que tú ordenes / digas / dispongas.
[—Urge que lo entreguen sin más demora.]
—Lo que usted disponga.
- Haré (todo) lo que esté en mi mano.
- Haré lo imposible.
- No hay más que hablar.
- Tus deseos son órdenes (para mí).
- A tus órdenes

■ A mandar.

[—¿Podrías hacerme el favor de comprarme el periódico a mí también?]

—A mandar.

Con reservas

■ Que no sirva de precedente / Sin que sirva de precedente: *Accedo, pero sin que sirva de precedente.*

■ Por(que)..., que si no... (→)

[—¿Me echas una mano con esto?]

—Por ser tú, que si no...

[—Te agradecería eternamente que me dejaras tu vestido rojo para la boda.]

—Porque hoy estoy contenta, que si no...

■ Si no queda otro remedio... (→)

[—Sé que no te gustan los niños, pero no tengo a nadie que se pueda hacer cargo de Julián este sábado...]

—Si no queda otro remedio. ¿Me lo traes a casa o voy yo a la tuya?

4.7.2. Eludiendo el compromiso

■ Se hará lo que se pueda.

[—Esto, para dentro de media hora.]

—Se hará lo que se pueda, pero no prometo nada.

■ De momento es completamente imposible, pero...

[—Si me pudieran mandar unos cuarenta, me vendría genial.]

—De momento, es completamente imposible, pero en cuanto recibamos nuevos ejemplares, nos pondremos en contacto con usted.

4.7.3. Negándose a su cumplimiento

De forma cortés

■ Lamento tener que darle una negativa, pero...: *Lamento tener que darle una negativa, pero no es posible.*

■ No me queda otro remedio que negarme.

■ No es mi intención desautorizarlo / desacatar su autoridad, pero...

■ No quisiera desautorizarlo / desacatar su autoridad, pero...

[—López, a mi despacho.]

—No quisiera desacatar su autoridad, pero he recibido órdenes de permanecer en mi puesto hasta nuevo aviso.

De forma tajante

■ No estoy dispuesto (a...): *No estoy dispuesto a que me digas lo que tengo que hacer. No estoy dispuesto a estar todo el día dejándote dinero.*

■ No paso por... / Por ahí no paso: *No paso por que me obliguen a pagar más por el mismo producto.*

■ De eso nada

[—Vete inmediatamente.]

—De eso nada. Si no quieres verme, te vas tú.

■ Vas listo.

[—¿Me dejas tu moto este fin de semana para ir al concierto de Alcalá?]

—Vas listo.

■ Sí, hombre... ¿y qué más?

[—¿Podrías quedarte en mi casa esta Semana Santa y cuidar de Roxy?]

—Sí, hombre... ¿y qué más? Si quieres te llevo también la ropa a la tintorería y te limpio los armarios.

- Lo tienes / llevas claro / crudo.
[—O te callas o te vas.]
—Lo llevas crudo.
- No cuentes conmigo.
- ¡Y un cuerno!
- ¡Porque tú lo digas!
[—Nicolás, apaga la tele y métete en la cama.]
—¡Porque tú lo digas!
- Espera sentado.
- Ni se te pase por la imaginación.
- Por encima de mi cadáver
- No soy tu criado / No estoy a tu servicio...

4.8. Pedir permiso

- No sé si será un abuso / No quisiera abusar, pero... + petición: *No sé si será un abuso, pero me gustaría utilizar las instalaciones de la piscina. ¿Puede ser?*
- ¿Algún problema / inconveniente con / en...?: *¿Algún problema con que aparque en la puerta de tu casa? ¿Algún problema en que coja la moto este fin de semana?*
- ¿Pasa algo si / por...? *¿Pasa algo por que llegue un poco más tarde?*
- Solicito (su) licencia / venia para...

4.9. Dar permiso

Sin objeciones

- ¡Sí, hombre, sí / Claro!
- (Ya sabes que) cuentas con toda mi confianza para...: *Sabes que cuentas con toda mi confianza para eso y para lo que necesites.*
- (Permiso) concedido / autorizado.
- No tengo nada que objetar.

Con objeciones

- Concedido / De acuerdo, pero sin que sirva de precedente.
- Valga por esta vez, pero que sea la última.
- ..., pero que conste que...: *Estoy dispuesto a hacer esta excepción, pero que conste que se trata de un caso aislado. Está bien, pero que conste que no me hace mucha gracia.*
- ... pero por esta vez, haré una excepción / la vista gorda: *Sabe que no me gusta que viaje en estas condiciones, pero haré la vista gorda por esta vez.*
- Si te dejo, es por..., que si por mí fuera...: *Mira, que conste que si te dejo es por tu padre, que, si por mí fuera, te quedabas sin salir todo el verano.*

4.10. Denegar permiso

- Permiso denegado.
- Pres. indic. + porque te lo digo yo / te pongas como te pongas / y punto: *No te bañas porque lo digo yo y no hay más que hablar. Tú no te bañas, te pongas como te pongas. No te bañas y punto.*
- ¡Que te crees tú eso!
- ¡Vas listo!
- ¡Ni se te pase por la imaginación!
- Por encima de mi cadáver

4.12. Rechazar una prohibición

- Sí, hombre, porque tú lo digas.

4.13. Proponer y sugerir

- ¿(Te) hace + SN / inf.?: *¿Te hace un fin de semana en la montaña?* [coloquial]
- No estaría de más que...: *No estaría de más que saliéramos juntos algún fin de semana. No estaría de más que limpiaras esto un poco de vez en cuando.*
- Si es de su agrado / le parece oportuno..., le propongo...: *Si les parece oportuno, les sugiero que pasemos al salón de juntas.*

4.14. Ofrecer e invitar

- Invitación + no acepto un no por respuesta: *El sábado os invitamos a cenar a casa y esta vez no aceptamos un no por respuesta.*
- Tengo el placer de invitarle a...: *Tenemos el placer de invitarles a la inauguración de nuestras nuevas instalaciones.*

4.15. Solicitar confirmación de una propuesta previa

- (Les) rogamos confirmen su asistencia.
- ¿Vienes / Te decides / Te animas... o qué?

4.16. Aceptar una propuesta, ofrecimiento o invitación

Sin reservas

- Será para mí un placer / un gran honor (aceptar su amable invitación).
- No me lo pierdo / perdería por nada del mundo.
- Cualquiera se niega...
- ¡Como para decir que no!

4.17. Rechazar una propuesta, ofrecimiento o invitación

- Me es / resulta imposible.
- Lamento tener que rechazar tu propuesta / ofrecimiento / invitación, pero...: *Muy a mi pesar lamento tener que rechazar su amable invitación, pero me resulta completamente imposible.*
- ¡Para + inf. + estoy yo!: *Sí, claro, ¡para perder el tiempo bailando estoy yo! Sí, hombre, para fiestas estoy yo.*
- (Yo) paso. [coloquial]

4.18. Aconsejar

- Sé que no soy quién para dar consejos, pero...
- Hazme caso, (que sé de qué hablo).
- (Yo que tú / Yo en tu lugar) + imperf. indic.: *Yo que tú se lo decía. También podías trabajar un poco menos. Creo que debías decírselo. En ese caso, yo te aconsejaba dejarlo, la verdad. Yo me iba unos días a la playa.* [coloquial]

4.19. Advertir

- Te anticipo / prevengo...: *Le anticipo que de ahora en adelante las cosas no van a ser tan fáciles. Quiero prevenirles ante lo que pueda pasar.*
- Te pongo en antecedentes: *Me gustaría ponerle en antecedentes para que entienda lo que está pasando.*
- No (te creas que) va a ser camino de rosas / un paseo.

- La que te espera.
- Ándate con (mucho) ojo.
- ¡(Cuidado,) que + causa!: *Cuidado, que mancha. Cuidado, que corta. Que te vas a caer.*
Que te manchas. [coloquial]

4.20. Amenazar

- O. condic., + nos veremos obligados a...: *Les advertimos que, en caso de no respetar los plazos previstos, nos veremos obligados a tomar medidas.*
- (Tú) + imperativo + y (ya) verás: *Tú hazlo y verás. Tú inténtalo y verás.*
- Atente a las consecuencias: *O haces lo que te digo o tendrás que atenerte a las consecuencias.*
- Tú verás (lo que haces): *Yo ya te he avisado. Ahora, tú verás lo que haces.*
- Esto no va a quedar así [coloquial]
- Me las pagarás [coloquial]
- Tendrás noticias mías [coloquial]
- Nos veremos las caras [coloquial]

4.21. Reprochar

- Te reprocho...: *Lo que realmente te reprocho es que no me hayas defendido.*
- Me ofende que...: *Me ha ofendido que hayas dicho esas cosas delante de mi familia.*
- ¿Cómo que...?
[—*Todavía no he podido hacer la cama.*]
—¿*Cómo que no has podido hacer la cama?*
- ¿Cómo es que (todavía)...?: *¿Cómo es que todavía está la cama sin hacer?*
- Toda la vida..., para que luego...: *Toda la vida cuidando de vosotros, para que luego me tratéis así.*

4.22. Prometer y comprometerse

- Tiene nuestro más firme compromiso (de que...): *Tiene nuestro más firme compromiso de que la entrega no rebasará el plazo pactado.*
- Me comprometo (firmemente) a...: *Me comprometo firmemente a que todo funcione de manera correcta.*
- (Te doy mi) palabra (de honor) (de) que...: *Palabra que voy. Te doy mi palabra de honor de que esto no se va a volver a repetir.*

4.23. Ofrecerse para hacer algo

- ¿Te echo un cable / capote?
- ¿Te las arreglas / apañas (tú solo)?
- ¿Puedo ser(te) de ayuda?: *¿Puedo serles de ayuda en algo?*
- Quedo a tu disposición (para lo que necesites / quieras).
- Aquí estamos / me tienes: *Aquí estamos, ya sabes.*
- Tú dirás: *Buenos días, Señor Herrera. Usted dirá.*

4.24. Tranquilizar y consolar

- Veeenga... yaaa... Ya pasó. [con alargamiento vocálico]
- Aaaanda, veeenga, que no es / será para tanto. [con alargamiento vocálico]
- No te lo tomes tan a pecho.
- Tómatelo con (más / un poco de) filosofía.

- ¡Arriba ese ánimo!
- Hay que seguir adelante: *Venga, hombre, que hay que seguir adelante.*
- (Ya verás como) no hay mal que por bien no venga.
- (Ya verás como) después de la tormenta, viene la calma.
- Peor sería / hubiera sido...: *Peor hubiera sido que no te lo hubieran contado.*

4.25. Animar

- El que no se arriesga...: *El que no se arriesga nada consigue.*
- Si no te arriesgas...
- Hay que arriesgarse / correr riesgos: *En esta vida hay que correr riesgos para conseguir lo que uno quiere.*
- No hay / tienes nada que perder / temer.
- No seas miedoso / miedica: *No seas miedica y tírate ya, hombre.*

5. Relacionarse socialmente

5.1. Saludar

- ¡Dichosos los ojos!
- ¿Dónde te metes?
- ¡Anda, qué casualidad!
- ¡El mundo es un pañuelo!
- Es un honor saludarlo.
- Forma de tratamiento: *Señoría / Su Ilustrísima...*

Lengua escrita

- Forma de tratamiento: *Ilmos. Sres.:*

5.2. Responder a un saludo

- (Bien,) (la verdad es que) las cosas no pueden / podrían ir mejor.
- (La verdad es que) todo (va) sobre ruedas.
- (Bien,) no se puede / no puedo pedir más.
- (Bien,) viento en popa
- (Pues) (va todo) a pedir de boca, (la verdad).
- (Bien,) no me puedo quejar.
- Sin grandes novedades / cambios, ¿y tú?: *Pues... sin grandes cambios, la verdad. Y tú, ¿qué tal?*
- Pues bueno... ¿(Y) tú, qué?
- Te mentiría si te digo que bien.
- No (estoy) en mi mejor momento: *Pues, si te digo la verdad, no (se puede decir que esté) en mi mejor momento.*
- Intentando tirar para delante: *Pues bueno... intentando tirar para delante.*
- Bueno, va mejorando la cosa, gracias [si las cosas van mejor]
- Parece que, finalmente, las aguas vuelven a su cauce [si las cosas van mejor]

5.3. Dirigirse a alguien

- Oye, tu cara me suena (de algo).
- Formas de tratamiento: *Embajador, Su Ilustrísima...*

5.4. Presentar a alguien

Presentaciones formales

- Tenemos el placer de contar con + tratamiento académico o profesional + nombre y apellidos (+ méritos): *Hoy tenemos el placer de contar con la doctora Marta Peláez Robles, especialista en repoblación de zonas deforestadas, una de las estudiosas más brillantes en ese campo...*
- Me es grato...: *Me es grato presentarles al nuevo Director de área.*

5.5. Responder a una presentación

- Así que tú eres el famoso + nombre de pila...
- Por fin te conozco.
- Ya era hora de que nos presentaran / nos conociéramos.
- Es para mí un gran honor (tener la oportunidad de) conocer a alguien como usted.

5.6. Preguntar por la necesidad de una presentación

- Si desea ser presentado a alguien más, no tiene más que indicármelo.
- Disculpe, si no desea ser presentado a nadie más...

5.7. Solicitar ser presentado

- Me gustaría conocer personalmente / en persona a... ¿Sería tan amable de presentarme(lo)?: *Me gustaría conocer personalmente al embajador. ¿Sería tan amable de presentarme?*

5.8. Dar la bienvenida a alguien

- Siéntete como en tu (propia) casa: *Siéntanse ustedes como en su propia casa.*
- Quisiera brindarle mi más cordial bienvenida.
- Me siento muy honrado de recibirlo / tenerlo entre nosotros: *Nos sentimos muy honrados de tenerlo entre nosotros durante estos días.*
- Es un gran honor recibirlo / tenerlo entre nosotros: *Quiero que sepa que es un gran honor recibirlo en mi casa.*

5.9. Responder a una bienvenida

- Agradezco (muy sinceramente) su amabilidad / su cálida acogida.
- Es para mí un placer aceptar su (amable) hospitalidad.

5.10. Disculpase

- Confío en que sabrá / sepa aceptar mis disculpas.
- No sé qué puedo hacer para reparar / compensar...: *No sé qué puedo hacer para reparar el daño que les haya podido causar con mi imprudencia.*
- No sé qué puedo hacer para evitar que se repita (otra vez).
- Te ruego me disculpes / perdones: *Le ruego me disculpe un momento, por favor.*

5.11. Responder a una disculpa

- Acepto tus disculpas.
- Lo pasado, pasado está.

Lengua escrita

- Disculpamos...: *Disculpamos el retraso en la entrega del pedido, pero les rogamos que en el futuro...*

5.12. Agradecer

- Te estaré eternamente agradecido.
- Quiero / Quisiera expresarle mi más sincero agradecimiento / profunda gratitud (por todo lo que ha hecho por mí).
- Aprecio (en) mucho...: *Aprecio en mucho lo que has hecho por mí.*
- Te debo una.
- (Que) Dios te lo pague.
- Te estaré eternamente agradecido.
- Quiero / Quisiera expresarle mi más sincero agradecimiento / profunda gratitud (por todo lo que ha hecho por mí).
- Aprecio (en) mucho...: *Aprecio en mucho lo que has hecho por mí.*
- Te debo una.
- (Que) Dios te lo pague.
- Te estaré eternamente agradecido.
- Quiero / Quisiera expresarle mi más sincero agradecimiento / profunda gratitud (por todo lo que ha hecho por mí).
- Aprecio (en) mucho...: *Aprecio en mucho lo que has hecho por mí.*
- Te debo una.
- (Que) Dios te lo pague.

5.13. Responder a un agradecimiento

- No se merecen.
 - Nada, hombre
 - No es nada.
 - Para servirle.
 - A mandar.
 - Estamos a su disposición.
- [—*Muchísimas gracias por haber resuelto el problema tan rápido.*]
—*Nada, ya sabe, estamos a su disposición.*

5.14. Dar el pésame

- Le presento mis condolencias.
- Le acompaño en el sentimiento.
- Comparto plenamente su desconsuelo.
- Me sumo a su profundo pesar / sufrimiento.

5.15. Proponer un brindis

- Levanto mi copa por / en honor de...

5.16. Felicitar

- Quisiera transmitirle mi más cordial / sincera enhorabuena / felicitación por...:
Quisiera transmitirles mi más sincera enhorabuena por los logros alcanzados.

5.17. Formular buenos deseos

Cuando alguien se va de viaje

- Que desconectes.
- Que te cunda / cundan [coloquial]
- Les transmito mis mejores deseos para estos días de merecido descanso.

5.21. Despedirse

- Espero que sigamos manteniendo el contacto.
- Hasta otra
- Hasta más ver

6. Estructurar el discurso

6.1. Saludar y responder a un saludo

6.1.1. Responder a un saludo

6.2. Preguntar por el estado general de las cosas y responder

6.2.1. Preguntar por el estado general de las cosas

[conversación cara a cara y telefónica, mensajes electrónicos, cartas]

- ¿Cómo resultó + SN?: *¿Cómo resultó la conferencia?*

6.2.2. Responder

Señalando que todo va bien

[conversaciones cara a cara y telefónicas]

- Pues... sin grandes cambios (*¿y tú?*)
- La verdad es que todo va sobre ruedas, no se puede pedir más.
- (Bien), viento en popa
- Bien, la verdad es que las cosas no pueden ir mejor.
- Pues va todo a pedir de boca, la verdad.

Señalando que algo no va bien

[conversaciones cara a cara y telefónicas]

- Te mentaría si te digo que bien.
- (Pues), si te digo la verdad, no se puede decir que esté en mi mejor momento.
- Pues bien, intentando tirar para adelante.

Señalando que las cosas van mejor

[conversaciones cara a cara y telefónicas]

- Parece que, finalmente, las aguas vuelven a su cauce.
- Pues, a decir verdad, desde la última vez que nos vimos, todo mucho mejor.

Iniciando una conversación

[conversaciones cara a cara y telefónicas]

- Lo cierto es que + O.: *Parece que, finalmente, las aguas vuelven a su cauce. Lo cierto es que tuvieron que operar a Pedro otra vez.*

6.3. Solicitar que comience un relato y reaccionar

6.3.1. Solicitar al interlocutor que comience

[conversaciones cara a cara y telefónicas]

- ¿Qué fue / ha sido de...?: *Oye, ¿qué fue de tu vecina la cantante?*

6.4. Introducir el tema del relato y reaccionar

6.4.1. Introducir el tema

[conversaciones cara a cara y telefónicas]

- No te lo vas a creer...: *No te lo vas a creer, ¡menudo lío!*
- ¿A que no sabes...?: *¿A que no sabes a quién vi el otro día?*
- Espero no interrumpir...: *Espero no interrumpir... Una cosita... ¿sabes que...?*
- Perdona, ¿tendría la amabilidad / bondad de dedicarme un momento?: *Perdone, ¿tendría la amabilidad de dedicarme un momentito? Es que ha pasado algo que...*

■ Hola, ¿te pillo en mal momento?: *Hola, ¿te pillo en mal momento? Es que te tengo que contar...*

■ Oye, que te tengo que contar una cosa.

■ ¿Se imaginan ustedes...?: *¿Se imaginan ustedes qué podría suceder si un día nos levantamos y encontramos que no tenemos agua?* [presentaciones públicas]

6.4.2. Reaccionar

Solicitando el comienzo del relato

[conversaciones cara a cara y telefónicas]

■ No interrumpes / molestas.

[—Espero no interrumpir... Una cosita... ¿sabes qué...?]

—No interrumpes para nada, dime.

■ Tranquilo / No te preocupes...

■ (Pues) Vaya historia / plan... dime, dime / cuenta, cuenta.

[—Donde menos se piensa, salta la liebre. Acabo de encontrarme de narices con el novio de Laura y otra chica.]

—Pues vaya historia que se presenta, dime, dime.

Impidiendo el comienzo del relato

[conversaciones cara a cara y telefónicas]

■ Confío en que acepte mis disculpas, pero...

[—Perdone, ¿tendría la amabilidad de dedicarme un momentito?]

—Confío en que acepte mis disculpas si le parezco desatento, pero tengo que salir con urgencia.

■ Ya sé que no son maneras, pero me temo que...: *Ya sé que no son maneras, pero me temo que tengo que interrumpirte porque me parece que tratar estos temas no conduce a nada.*

■ Siento (tener que) dejarte con la palabra en la boca, pero (es que)...: *Siento tener que dejarte con la palabra en la boca, pero es que me están esperando y...*

■ Mira, perdona que te corte así, pero (es que)...

[—No entiendo nada, acaban de ascender a Mario.]

—Mira, perdona que te corte así, pero es que hablar de estas cosas me pone malo.

6.9. Indicar que se sigue el relato con interés

[conversaciones cara a cara y telefónicas]

■ ¡Vaya por Dios!

■ ¡Qué corte!

■ ¡Date cuenta...!

■ ¡Ya te digo!

■ Anda que...

■ Como si lo viera.

6.5. Controlar la atención del interlocutor

[conversaciones cara a cara y telefónicas]

■ Sabes a qué me refiero, ¿no?

■ ¿A que sí?

■ Ya imaginas, ¿no?

■ ¿Lo pillas?

6.6. Organizar la información

■ Marcadores del discurso (ordenadores)

6.7. Reformular lo dicho

- Reformuladores explicativos, recapitulativos

6.8. Destacar un elemento

[conversaciones cara a cara y telefónicas (informales y transaccionales), mensajes electrónicos, cartas (personales y formales) y presentaciones públicas orales]

- Hasta / incluso: *Los ajos, me gustan hasta crudos.*
- Máxime / Meramente...: *Hemos de cuidar el entorno, máxime, sabiendo que los recursos no son inagotables.*
- Hay que hacer notar / hincapié / poner de relevancia...
- Y... ¡zas / plas...!: *Y... ¡zas!, se cae.*

6.9. Citar

[conversaciones cara a cara y mensajes electrónicos, cartas, presentaciones públicas, trabajos escolares y académicos]

- (Ya) X recoge / prevé / apunta (...) que + cita: *La autora apuntaba que existe el riesgo de entender la violencia como...*

6.10. Abrir una digresión

[conversaciones cara a cara y mensajes electrónicos, cartas y presentaciones públicas]

- A todo esto...: *No sé si sabrás que Carlota viene a pasar unos días; a todo esto, ¿cuándo sale tu vuelo?*
- Dicho sea de paso / (Dicho) entre paréntesis...
- En lo que concierne a...

6.11. Cerrar una digresión

[conversaciones cara a cara y mensajes electrónicos, cartas y presentaciones públicas]

- ¿Dónde estaba?
- Disculpa, me he salido del tema.
- Perdón, me he ido por los cerros de Úbeda.
- Disculpen la digresión.
- Disculpen esta breve digresión / divagación.
- Cerremos el paréntesis.

6.12. Rechazar un tema o aspecto del tema

[conversaciones cara a cara y telefónicas, mensajes electrónicos, cartas y presentaciones públicas]

- Ese tema, mejor ni tocarlo, ¿no te parece?
- Disculpe, pero ese asunto se aparta del tema.

6.13. Interrumpir

[conversaciones cara a cara y telefónicas, presentaciones públicas]

- Disculpe, ¿me permite un inciso?

6.14. Indicar que se puede reanudar el discurso

[conversaciones cara a cara y telefónicas y presentaciones públicas]

- Si lo desea, puede usted continuar.

6.15. Pedir a alguien que guarde silencio

[conversaciones cara a cara y telefónicas (informales y transaccionales) y presentaciones públicas orales]

- Les agradecería que se mantuvieran en silencio.

6.16. Conceder la palabra

[conversaciones cara a cara y telefónicas, presentaciones públicas]

- Puede intervenir si lo desea.
- Tiene usted la palabra (+ nombre): *Sr. Ramírez, tiene usted la palabra.*

6.17. Indicar que se desea continuar el discurso

[conversaciones cara a cara, telefónicas y presentaciones públicas]

- Como anticipaba hace unos momentos...: *Como anticipaba hace unos momentos, quisiera comenzar presentando un breve resumen de los resultados obtenidos.*

6.18. Concluir el relato

[conversaciones cara a cara y telefónicas, mensajes electrónicos, cartas y presentaciones públicas]

- Así pues...

6.19. Introducir un nuevo tema

[conversaciones cara a cara y telefónicas, mensajes electrónicos, cartas y presentaciones públicas]

- Espera, que verás lo que me pasó.
- A todo esto...

6.20. Proponer el cierre

[conversaciones cara a cara y telefónicas]

- Tendría que ir pensando en irme...: *¡Huy, qué horas, tendría que ir pensando en irme!*
- Bueno, ahora sí que me voy: *¡Huy, qué tarde se me ha hecho, ahora sí que me voy!*

6.21. Rechazar el cierre introduciendo un nuevo tema

[conversaciones cara a cara y telefónicas]

- Espera, que hay algo / una cosa que se me olvida.

[—Pues nada, te recojo mañana.]

—Espera, espera, que algo se me olvida...

¡Ah, sí! ¿Sabes si Armando va también?